

# 1963-07-00

## OPHAVSMAND/NØGLEPERSON

Henning Christiansen

## FAKTA

Dokumenttype:  
Brevudkast

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
Darmstadt, Köln

Omtalte personer:  
Eric Andersen  
Henryk Gorecki  
Michael von Biel

Arkivplacering:  
HC arkiv Møn/HC breve 8

## DOKUMENTINDHOLD

Rejse til Tyskland/Ferienkurse für neue Musik i Darmstadt, juli 1963

## TRANSSKRIFTION

Sommer 63

Elskede

Marienkirke ligger forladt. Den har faktisk ikke fortjent bedre. Ikke en eneste forelæsning fik egentlig betydning, kun i retning af større sikkerhed m.h.t. egne idéers bærekraft. Tilbage i erindringen er dog Goerecki's Sinfonia, Micael von Biel's Quartet nr. II og Mauricio Kagels: Sur Scene (instrumental teater, som vi ooplevede i aftes (jeg fandt det for åndfuldt, for elegant, men knusende dygtigt og vittigt)) vi kører på autobahnen mellem Frankfurt og Köln. Over os ser vi Caraveller Boing-flyes, super constellations (caravella er et pragtfuldt syn (æstetisk funktionalisme)) (ikke?) under os skærer jernbaner gennem landet. Flotte toge med enorm fart, med os kører den ene superbil (fra fleetmasters til 2CV) og så taler religionen om at vi mennesker ingenting forstår.

[s. 2]

Jeg er glad for at høre at Poul har ryddet op i vaskerummet, det må du meget gerne fortælle ham. Hvis Köln ikke hurtigt byder på mulighed for optræden (måske er for mange bortrejst) styrter vi hovedkulds hjem, måske for at vende frygteligt tilbage, vi vil ikke bruge dine hårdt tjente penge hvis det ikke gi'r bonus. Måske kan vi låne en lejlighed i Köln i 4 dage. Ellers sover vi på campingplads i bilen. Jeg glæder mig meget til at se jer igen. Jeg er i virkeligheden "syg" efter jer. Jeg er selvfølgelig ked af at jeg ikke hører mere fra jer før jeg er hjemme men til gengæld skal I høre fra mig (kanske finder vi et posthus, hvis vi standser, hvor vi kan veksle breve). Markerne er modne til høst. I aftes var vi i Eberstadt og videre ud ad vejen fra sidste års udflugt vi kørte lidt længere frem (husker du Nieder Beerbach" byen vi fotsatte til "Ober Bierbach" strandsede og gik op for at se deres adventistkirke. I kirken så man kalkmalerier og vi var bege stærkt chokerede over at alle de onde figurer [overstreget: var forsynet] havde jødenæser (det er

[s. 3]

ikke mærkeligt at jødehadet stikker dybt fordi den giver dækning for følelser. På kirkegården afsløredes det for os at man havde den skik at man når f.eks. manden døde så skriver man konens navn med på den store gravsten men hos hende står kun fødselsår og dag, hun kan altså hver dag tænke på at hun dog endnu engang skal ligge ved sin mands

side, og hver dag besøge stedet hvor hun skal hvile. Vi var en tur i Tierparken Eberstadt det var synd vi ikke fandt den sidste år for den var skæg de havde et flot løvepar og vaskebjørn samt brun bjørn. Men så havde de også en dejlig hest med føl og 2 granddanoise med hvalpe af allerkæreste tilsnit. De havde også hermelin-kaniner som hoppede rundt udendørs sammen med marsvin de så ud til at befionde sig godt, så havde ca. 20 orange kanariefugle og 2 storke – forskellige fugle. Det hele lå i en grusgrav og ideen var at mor og far spiser middag på Gaststelle og ungerne (2 vil jeg tro) munter sig i haven.

✘

[s. 4]

I morgen Søndag vil jeg opsøge Poul, han rejser hjem mandag og for kuriositetns skyld ku' det være "skøn" to meet him here.

Köln 89 km

vi har stjålet håndklæder, toiletpapir og 6 rundstykker fra Marienhöhe (Var det ikke klogt?)

Darmstadt-Köln 27/7-63

Lieber Frau,

Sie hat mir gar nicht zugeschrieben was geschah wenn Sie in Fjellerup war.

Warum?

Det luner at læse Esbens iagttagelser om bord på færgen Eric fandt også at det var et fuldgyldigt udtryk for hele atmosfären fra en sejltur (Edermuggemig)

Han skal også ha' tak for sine breve, jeg glæder mig til at komme hjem og få at vide, hvad brevet til mig skule forestille. Er han ved at gå i seng? Spør jeg.

Köln

Stor by,

Ha det

1000000 inderlige kys fra

Henning

elbinder

Sommer 63

- Nærheden ligger faldt. Den har faktisk ikke fordyret beder. Ikke en eneste forelæsning fik egentlig betydning, kun i retning af større sikkerhed m.h.t. 1. egne idéers bærekraft. Tilbage i erindringer er dog Goerecki's
- Sinfonia, ~~og~~ Michael von Biel's Quartet nr. II og Mauricio Kargels: Sur Scene (Instrumental teater, som vi oplevede i aften (for pudt det for åndfuldt, for elegant, men temmelig dygtigt og vildt))
- Vi kører på autobahnen mellem Frankfurt og Köln. Over os ser vi Caraveller Boeing-flye, super constellations (Caraveller er et næstfuldt syn (estetisk funktionalisme) (ikke?) under os skære ~~de~~ jernbaner gennem landet. Flotte toge med enorm fart. midt os kører den ene superbil (fra flet. 2000's bil 2CV) og så taler religionen om at vi mennesker ikke ting fortæller

Jeg er glad for at høre at Poul har ryddet  
op i vaske rummet, det må du meget  
gerne fortælle ham. Hvis Köln ikke muligt  
byder på mulighed for optræden (måske er  
for mange betrukket) styrer vi hovedsageligt  
hjem, måske for at vende psykisk til-  
bage, ~~at~~ vi vil ikke bruge dine hårdt tjente  
penge hvis det ikke går bonus. Måske kan  
vi lave en lejlighed i Köln i 4 dage ellers  
sover vi på Campingplads i bilen. Jeg  
glæder mig meget til at se jer igen. Jeg  
er i ~~højst~~ "sigt" efter jer. Jeg er selvfølgelig  
hed at at jeg ikke hør mere fra jer for jeg er hjemme  
men til gengæld skal i høre fra mig (kender  
finder vi et posthus, hvis vi stander, hvor vi  
kan veksle breve.) Måske er modet til købt,  
i aften var vi i Elberstadt og videre ud ad  
vejen fra siden års udflugt vi hørte lidt  
længere frem (måske du "Dieder Beerbach" byen  
vi fortsatte til "Ober Beerbach" stadsdel og  
gik op for at se Børs adventist kirke. I kirken  
så man kalkmalerier, og vi var begge stærkt  
chokerede over at alle de onde figurer  
~~over for~~ havde jødemæser ( det

• Voks mærkeligt at jødelystet stikket dybt  
sprøden give dækning for jøderne. På kirke-  
gården afslørede det for os at man  
havde den skik at man når f. eks  
manden døde så skrive man konens  
navn med på den store gravsten man  
hos hende står sin fødselsår og dag,  
tüm kan altså hver dag tænke på at  
• man dog endnu engang skal ligge ved  
sin mande side, og hver dag besøge  
stedet hvor tüm skal hvile. Vi var  
en tur i Tierparken. Oberstadt det var  
synd vi ikke fandt den ~~nye~~ sidste æ  
for den var skægt de havde et flot løvepar  
og vashøjnen sånd brun bjørn. Man så  
• havde de også en dejlig hest med jøl  
og 2 Granddamaise med kvalpe af  
allerbereste tilsvit. De havde også hemelin-  
kaniner som hoppede rundt udenfor sammen  
med marsvin de så ud til at bejnde sig  
oplyt. Så havde ca. 20 orange kamari fugle  
og 2 store + forskellige fugle. Det hele lå i  
en græsgrø og ideen var at mer og far  
• spise middag på Gastställe og tingsen (2  
vil jeg tro) nummer sig i løven.

Imorgen Søndag vil jeg opvise Paul, han viser  
hjem mandag og for kuriositetens skyld kan  
det være sjovt to meet him here  
Köln 8? km

Vi har stjålet håndklæde, toilet-papir og  
6 rindsbilletter fra Marienhöhe. (Var det ikke  
kløgt?)

lieber Fran,

Darmstadt-Köln 27/2-68

Sie hat mir gar nicht zugeschrieben was  
geshahet wenn Sie in Fjellern war.

Det kunde at lese E. Larsen's iagttagelser om bord  
på fergen Eric jaendt også at det var et fuld-  
gyldigt udtryk for hele atmosfæren på  
~~sted~~ en sejl tur (Ederunggening)

han skal også væ tak for mine breve, og  
ofeder mig til at komme hjem og ja at vide  
hvad broet til mig skulle forestille. For  
han ved at gå i gang? spør jeg:

Köln

Stas by,

hå det  
indtelligt  
Hj  
han